



www.philips.com/welcome

УК Керівництво користувача	1
Техническая поддержка и гарантийное обслуживание	28
Усунення несправностей і розв'южджені питання	44

PHILIPS

Зміст

1.	Важливо	1
1.1	Меры предосторожности и техническая поддержка	1
1.2	Описание обозначений	2
1.3	Утилізація виробу та упаковки.....	3
2.	Налаштування монітору.....	4
2.1	Іnstalляція.....	4
2.2	Експлуатація монітору	5
2.3	Зніміть підставку основи та основу	7
3.	Оптимізація зображення	9
3.1	SmartImage Lite.....	9
3.2	SmartContrast.....	10
3.3	Philips SmartControl Lite	11
4.	Технічні характеристики	18
4.1	Чіткість і попередньо встановлені режими	21
5.	Керування живленням	22
5.1	Автоматичне енергозбереження ..	22
6.	Інформація про норми.....	23
7.	Техническая поддержка и гарантийное обслуживание.....	28
7.1	Контроль качества пикселов плоских мониторов Philips	28
7.2	Сервисное обслуживание и гарантия	31
8.	Усунення несправностей і розв'язжені питання.....	44
8.1	Усунення несправностей	44
8.2	Розповсюджені питання SmartControl Lite	46
8.3	Загальні розв'язжені питання.....	48

1. Важливо

Це електронне керівництво призначено всім, хто користується монітором Philips. Будь ласка, приділіть час читанню керівництва перш ніж користуватися монітором. Воно містить важливу інформацію та примітки щодо експлуатації монітора.

Гарантія Philips діє при умові, що з продуктом обращуються повинним чином та використовується згідно з наведеною в руководстві по експлуатації, а також при умові предъявления подлинника счета-фактуры или квитанции с указанием даты покупки, имени продавца и номера продукта.

1.1 Меры предосторожности и техническая поддержка

Застереження

Использование функций управления, настроек или процессов, которые не указаны в данном документе, могут привести к нарушению работы оборудования и опасности поражения электрическим током и/или механическому удару.

Прочитайте и следуйте инструкциям при подключении и работе с монитором.

Експлуатація

- Избегайте попадания на монитор прямых солнечных лучей или другого источника тепла.
- Удалите все предметы, которые могут попасть в вентиляционные отверстия и тем самым создать помеху для охлаждения электроники монитора.
- Оставьте вентиляционные отверстия на корпусе открытыми.
- Устанавливая монитор, убедитесь, что выходы и входы для силового кабеля легко доступны.
- При выключении монитора из сети электропитания, подождите 6 секунд перед тем, как обратно присоедините силовой кабель или кабель постоянного тока для возобновления работы оборудования.
- Всегда используйте силовой кабель, одобренный компанией Philips. Если у вас нет силового кабеля, обратитесь в региональный центр обслуживания. (Обратитесь в Информационный сервисный центр)
- Під час роботи не піддавайте монітор дії вібрації, уникайте ударів.
- Не роняйте монітор во время эксплуатации и транспортировки.

Техническое обслуживание

- Щоб захистити монітор від можливого пошкодження, не застосовуйте до панелі монітора надмірного тиску. Пересуваючи монітор, тримайтесь за рамку. Не піднімайте монітор, торкаючись рукою або пальцями панелі монітора.
- Если вы не собираетесь пользоваться монитором длительное время, выключите его из сети.
- Если вам необходимо протереть монитор влажной тканью, выключите его из сети. Если монитор включен, его можно протереть сухой тканью. Но никогда не пользуйтесь органическими растворителями или жидкостями на аммиаке для очистки монитора.
- Чтобы избежать повреждения или резкого удара, не используйте монитор вблизи источника пыли, воды, дождя или повышенной влажности.
- Если на монитор попала влага, немедленно протрите его сухой тканью.
- При попадании инородного тела или влаги внутрь монитора, немедленно выключите его из сети. Затем извлеките инородное тело или выпустите воду и отправьте в сервисный центр обслуживания.

1. Важливо

- Не зберігайте монітор там, де на нього можуть діяти високі чи низькі температури або пряме сонячне світло.
- Для обезпечення найбільш ефективної роботи монітора і зменшення строка служби, температура і вологість приміщення, де знаходитьться монітор, повинні бути наступні:
 - Температура: 0-40°C 32-95°C
 - Вологість: 20-80% RH
- **ВАЖЛИВО:** Завжди вимикайте рухливу екранну заставку, коли лишаєте монітор бездіяльним. Завжди активуйте задачу періодичного поновлення екрану, якщо монітор показуватиме незмінний статичний зміст. Неперервний показ непорушного чи статичного зображення протягом тривалого часу може викликати "вигоряння", також відоме як "залишкове зображення" або "зображення-привид" на екрані.
- "Вигоряння", "залишкове зображення" або "зображення-привид" – це феномен, широко відомий у технології панелей моніторів. У більшості випадків "вигоріле/залишкове зображення" або "зображення-привид" поступово зникатиме протягом певного часу після того, як буде вимкнено живлення.

Обережно

Симптоми серйозного «вигорілого зображення», «залишкового зображення» або «зображення-привиду» не зникнуть, і їх неможливо полагодити. Гарантія не розповсюджується на вищезгадане пошкодження.

Сервис

- Тільки кваліфікований сервісний робочик може відкривати кришку монітора!
- Якщо для ремонту чи зборки потрібен будь-який документ, зверніться в регіональний центр сервісного обслуговування. (Обратіться в Інформаційний сервісний центр)
- Інформацію про перевезення див. у "Технічні характеристики".
- Не оставляйте монітор в легковому/грузовому автомобілі під прямими сонячними лучами.

Примечание

Обратіться до технічного спеціаліста, якщо з'являться сбої в роботі монітора, чи ви не знаєте, що предпринять, а в руководстві немає відповідних інструкцій.

1.2 Описование обозначений

Ниже следуют подпункты, в которых объясняется значение обозначений, встречающихся в данном руководстве. Примечания, предостережения и предупреждения В данном руководстве вместе с текстом могут использоваться обозначения, а сам текст может быть напечатан жирным шрифтом или курсивом. В таких блоках содержатся примечания, предостережения и предупреждения. Они выглядят следующим образом:

Примечание

В данном обозначении содержится важная информация и советы о том, как использовать компьютерную систему более эффективно.

! Предостережение

Данное обозначение сообщает о том, как можно предотвратить возможное повреждение жесткого диска или потерю данных.

⚠️ Обережно

Данное обозначение сообщает о физическом повреждении и о том, как этого можно избежать.

В альтернативных форматах некоторые предупреждения могут появляться без значков. В таких случаях соответствующий регулятивный орган устанавливает специальное изображение предупреждения.

1.3 Утилізація виробу та упаковки

Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE



This marking on the product or on its packaging illustrates that, under European Directive 2002/96/EC governing used electrical and electronic appliances, this product may not be disposed of with normal household waste. You are responsible for disposal of this equipment through a designated waste electrical and electronic equipment collection. To determine the locations for dropping off such waste electrical and electronic, contact your local government office, the waste disposal organization that serves your household or the store at which you purchased the product.

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of. All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into mono materials.

Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor and packing from your sales representative.

Recycling Information for Customers

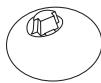
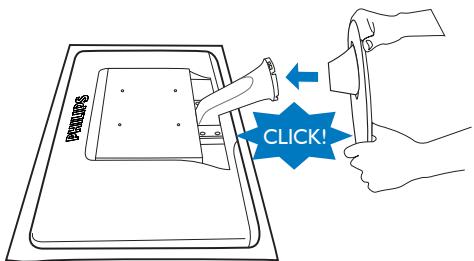
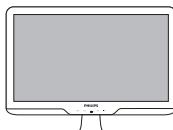
Your display is manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

To learn more about our recycling program please visit www.philips.com/about/sustainability/recycling.

2. Налаштування монітору

2.1 Інсталяція

1 До комплекту входять



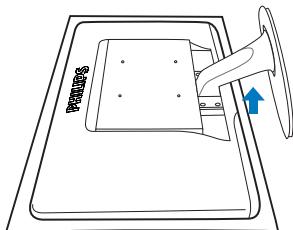
VGA signal cable (optional)



DVI cable (optional)

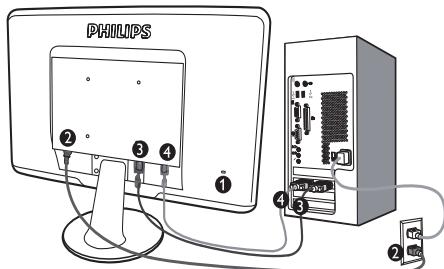
2 Інсталяція підставки основи

1. Покладіть монітор екраном донизу на рівну м'яку поверхню, стежачи за тим, щоб не подряпати або пошкодити екран. Потім підійміть підставку монітора.



2. Утримуйте підставку основи монітора обома руками і надійно вставте підставку основи в стовпчик основи.

3 Подключені до ПК



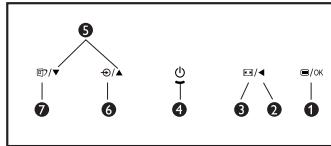
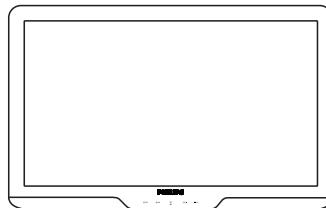
- ❶ Защита от несанкционированного использования Kensington
- ❷ Разъем для сетевого адаптера
- ❸ Вхід DVI-D (доступно в окремих моделях)
- ❹ Разъем для видеоадаптера

Підключення до ПК

1. Подключите силовой кабель с обратной стороны монитора.
2. Выключите компьютер и отсоедините силовой кабель.
3. Подключите сигнальный кабель монитора к видеоразъему на обратной стороне компьютера.
4. Подключите силовой кабель монитора и компьютера к ближайшему разъему.
5. Включите компьютер и монитор. Если на мониторе появилось изображение, подключение выполнено успешно.

2.2 Експлуатація монітору

1 Описание продукта - главный вид

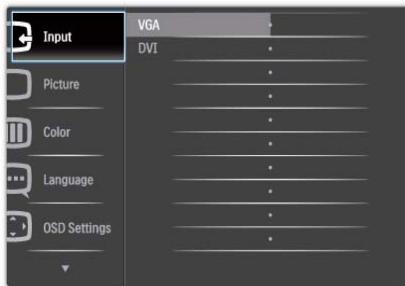


- ❶ [OK] : Щоб увійти до EM
- ❷ ◀ : Повернутися на попередній рівень EM
- ❸ □ : Змінити на дисплей 4:3.
- ❹ ⌂ : Включение и выключение монитора из сети
- ❺ ▲▼ : Щоб регулювати EM
- ❻ ⊕ : Щоб змінити джерело входу сигналу.
- ❼ □: : SmartImage Lite. Існує 3 режими на вибір: Standard (Стандартний), Internet (Інтернет), Game (Гра).

2 Описanie экранного меню

Що таке EM (екранне меню)?

Екранне меню (EM) – це особлива характеристика всіх моніторів Philips. Вона надає можливість регулювати робочі характеристики екрану або вибрати функції моніторів прямо з вікна інструкцій екранного меню. Дружній до користувача інтерфейс екранного меню показаний нижче:

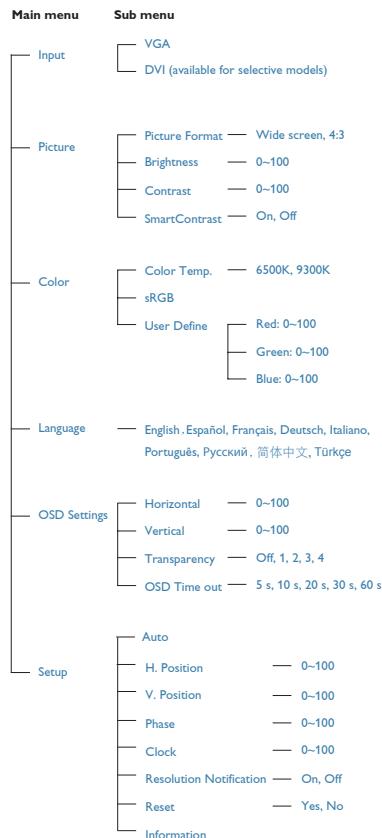


Основні та прості інструкції до контролльних клавіш

У показаному вище EM користувачі можуть натискати кнопки **▼▲** на передній панелі монітора, щоб пересувати курсор, **OK** щоб підтвердити вибір або зміну.

EM

Далее представлена общий обзор структуры экранного меню. Его можно использовать в качестве справочного материала для изучения различных настроек монитора.



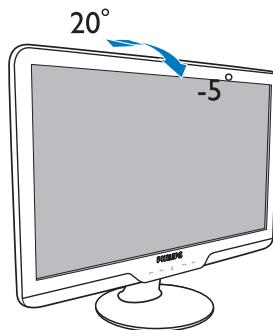
3 Повідомлення про чіткість

Цей монітор створений для оптимального функціонування з первинною чіткістю 1440x900 на 60 Гц. Коли увімкнено живлення монітору на іншій чіткості, на екрані показано попередження: Використовуйте 1440x900 на 60 Гц для найкращих результатів.

Показ попередження про первинну чіткість можна вимкнути у Setup (Налаштування) в EM (екранне меню).

4 Фізична функція

Нахил

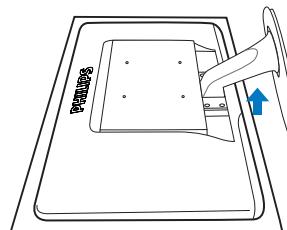


2.3 Зніміть підставку основи та основу

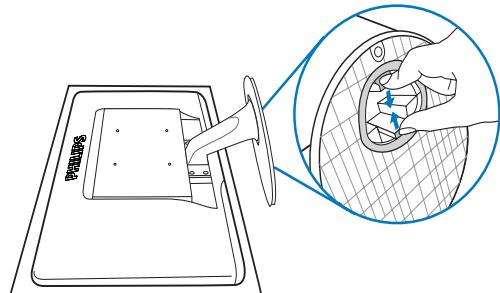
1 Зніміть підставку основи

Перш ніж почати розбирати основу монітору, будь ласка, виконайте наведені нижче вказівки, щоб уникнути пошкоджень техніки або травмування осіб.

1. Акуратно розташуйте монітор долілиць на гладкій поверхні, щоб не подряпати і не пошкодити екран.



2. Натисніть блокувальні засувки, щоб відокремити підставку від стійки.



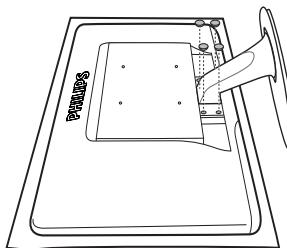
2. Налаштування монітору

2 Як зняти основу

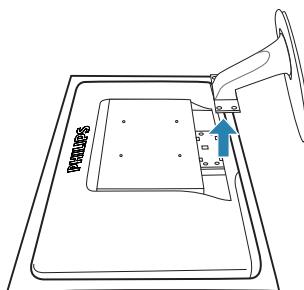
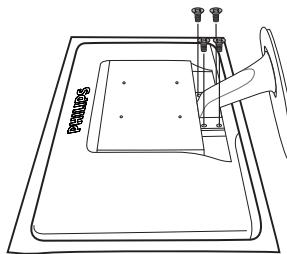
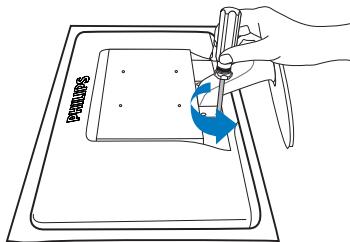
Умова:

- Для монтажу за стандартом VESA

- Зніміть кришки 4 гвинтів.

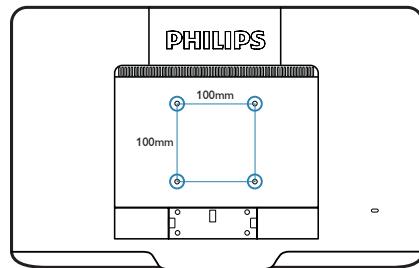


- Зніміть 4 гвинти і зніміть основу з монітору.



Примечание

Монітор підходить для 100 мм x 100 мм сумісного з VESA монтажного інтерфейсу.



3. Оптимізація зображення

3.1 SmartImage Lite

1 Що це?

надає попередні налаштування, які оптимізують показ різних типів змісту, динамічно регулюючи яскравість, контраст, колір та чіткість у реальному часі. З чим би ви не працювали: текстові задачі, показ зображень або перегляд відео, Philips SmartImage Lite чудово оптимізує роботу монітору.

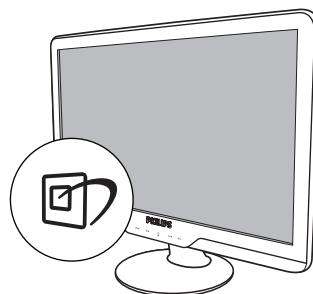
2 Для чого це потрібно?

Вам потрібен монітор, який оптимізує показ Вашого улюбленого змісту? SmartImage Lite динамічно регулює яскравість, контраст, колір та чіткість у реальному часі, щоб покращити якість показу на Вашому моніторі.

3 Як це працює?

SmartImage Lite - це ексклюзивна передова технологія Philips, яка аналізує показуваний на екрані зміст. Залежно від выбраного Вами сценарію SmartImage Lite динамічно підсилює контраст, насиченість кольору та чіткість зображень, щоб покращити якість показу - все в реальному часі, а Вам слід лише натиснути на єдину кнопку.

4 Як активувати SmartImage Lite?



1. Натисніть , щоб запустити SmartImage Lite на дисплеї;
2. Продовжуйте натискати , щоб перемикатися між Standard (Стандартний), Internet (Інтернет), Game (Гра);
3. Дисплей SmartImage Lite лишатиметься на екрані 5 секунд - Ви також можете натиснути OK (OK), щоб підтвердити.
4. Коли активовано SmartImage Lite, схема sRGB автоматично вимикається. Щоб застосувати sRGB, Вам знадобиться вимкнути SmartImage Lite кнопкою на передній панелі монітору.

Для прокручення вниз, крім клавіши , можна також натискати кнопки, щоб вибрати, і натиснути **OK (OK)**, щоб підтвердити вибір і закрити екранне меню SmartImage Lite.

Існує 3 режими на вибір: Standard (Стандартний), Internet (Інтернет), Game (Гра).



- **Standard (Стандартний):** Підсилює символи тексту і зменшує яскравість, щоб спростити читання і зменшити напругу для очей. Цей режим значно покращує придатність до читання та продуктивність праці зі зведеними таблицями, файлами PDF, сканованими статтями або іншими розповсюдженими офісними задачами.
- **Internet (Інтернет):** Цей профіль поєднує насиченість кольору, динамічний контраст і підсилення різкості для показу фотографій та інших зображень надзвичайно ясно у барвистих кольорах - все без спотворень та блакливих кольорів.
- **Game (Гра):** Для покращання часу відповіді вмікається прискорення внутрішнього годинника, вирівнюються «рвані» краї предметів, які швидко пересуваються екраном, підсилюється контраст для темної та яскравої гами. Цей профіль незамінний для гравців у комп'ютерні ігри.

3.2 SmartContrast

1 Що це?

Унікальна технологія, яка динамічно аналізує показуваний зміст і автоматично оптимізує контрастність монітора для максимальної чіткості та легкості перегляду, підсилюючи підсвічення для яснішого, чіткішого та яскравішого зображення, або зменшуючи підсвічення для кращого показу зображення на темному тлі.

2 Для чого це потрібно?

Ви бажаєте отримати найкращу чіткість та зручність перегляду будь-якого типу змісту. SmartContrast динамічно контролює контраст і регулює підсвічення, щоб отримати чітке яскраве зображення для ігор та відео або показує чіткий, легкий для читання текст для офісної роботи. Зменшивши споживання живлення монітором Ви зберігаєте кошти на електроенергію і продовжуєте строк роботи монітору.

3 Як це працює?

Коли Ви активуєте, він в реальному часі аналізуємо зміст, який Ви показуєте, щоб регулювати кольори та контролювати інтенсивність підсвічення. Ця функція динамічно підсилює контраст для покращення якості перегляду відео та зображення у відеограх.

3.3 Philips SmartControl Lite

Нове ПЗ Phillips SmartControl Lite надає можливість контролювати монітор за допомогою простого екранного графічного інтерфейсу. Складне регулювання – це вже вчорашній день. Дружнє до користувача ПЗ проведе Вас по тонкому налаштуванню чіткості, калібрації кольору, регулюванням годинника/фази, точці білого RGB тощо.

ПЗ оснащене найновішою технологією в алгоритмі ядра для швидкої обробки даних та відповіді, сумісне з Windows 7, привертає увагу до себе рухливою піктограмою. Воно готове подарувати Вам новий досвід роботи з виробами Philips!

1 Інсталляція

- Виконуйте інструкцію і завершіть інсталляцію.
- Можна завантажити, коли інсталляція завершена.
- Якщо Ви бажаєте запустити програму пізніше, можна клацнути по "швидкому виклику" на стаціонарному комп’ютері або на панелі інструментів.



Перший запуск – Програма-помічник

- Вперше після інсталяції SmartControl Lite програма автоматично перейде до Wizard (Програми-помічника) для первого запуску.
- Програма-помічник допомогатиме крок за кроком регулювати робочі характеристики монітору.
- Також можна пізніше перейти до меню Plug-in (плагінів), щоб запустити програму-помічник.
- На панелі Standard (Стандартна) можна регулювати більше опцій без допомоги програмами-помічника.



3. Оптимізація зображення

2 Старт з панелі Standard (Стандартна):

Меню Adjust (Регулювання):

- Меню Adjust (Регулювання) надає можливість регулювати Brightness (яскравість), Contrast (контраст), Focus (фокус), Position (роздавання) і Resolution (чіткість).
- Ви можете виконувати інструкції щодо регулювання налаштування.
- Cancel (Скасувати) питає користувача, чи не бажає він скасувати інсталляцію.



3. Оптимізація зображення

Color (Кольорове) меню:

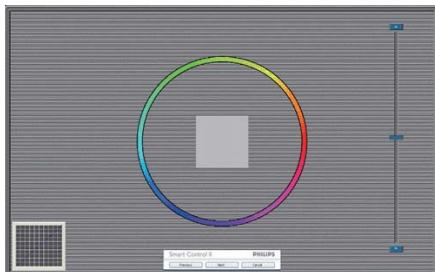
- Color (Кольорове) меню надає можливість регулювати RGB, Black Level (рівень чорного), White Point (точку білого), Color Calibration (калібрацію кольору) та SmartImage Lite (будь ласка, див. розділ SmartImage Lite).
- Ви можете виконувати інструкції і регулювати налаштування.
- Пункти під-меню див. у нижче наведеній таблиці.
- Зразок Color Calibration (калібрації кольору)



1. “Show Me” (Показати) запускає посібник з калібрації кольору.
2. Start (Старт) запускає послідовність калібрації з 6 кроків.
3. Quick View (Швидкий перегляд) завантажує зображення до/після.
4. Щоб повернутися до домашньої панелі Color (Колір), клапніть по кнопці Cancel (Скасувати).
5. Enable color calibration (Активувати калібрацію кольору) - за замовчанням увімкнено. Якщо зняти відмітку, це не дасть здійснити калібрацію кольору, видалить кнопки start (старту) і quick view (швидкого перегляду).

6. Мусить мати інформацію про патент на екрані калібрації.

Перший екран калібрації кольору:



- Previous (Попередня) кнопку вимкнена до переходу на другий екран кольору.
- За допомогою Next (Далі) переходьте до наступної сторінки (всього 6).
- Нарешті Ви переходите до панелі File > Presets (Файл > Попередні налаштування).
- Cancel (Скасувати) закриває всі інтерфейси і повертається на сторінку плагінів.

SmartImage Lite

Надає користувачеві змінювати налаштування для кращого показу змісту залежно від його типу.

Коли встановлено Entertainment (Розваги), вимикаються SmartContrast та SmartResponse.



Options > Preferences (Опції > Улюблене) - Буде активне лише якщо Ви виберете Preferences (Улюблене) з випадного меню Options (Опції). На непідтримуваному дисплеї, придатному до DDC/CI, будуть доступні лише панелі Help (Допомога) та Options (Опції).



- Показує поточні налаштування улюбленого.
- Відмічене віконце активує цю особливу характеристику. Віконце для відмітки є перемикачем.

3. Оптимізація зображення

- Enable Context Menu (Меню активації контексту) на робочому столі за замовчанням відмічено On (Увімкнено). Меню Enable Context (Активувати контекст) показує пункт вибору для SmartControl Lite: Select Preset (Вибрати попередньо налаштоване) та Tune Display (Тонке налаштування дисплею) у контекстному меню, яке відкривається, якщо клацнути правою кнопкою миші по робочому столі. Вимкнене видаляє SmartControl Lite з контекстного меню правої кнопки миші.
- Піктограма Enable Task Tray (Активувати пакет задач) на робочому столі за замовчанням відмічено On (Увімкнено). Активація контекстного меню показує меню панелі задач для SmartControl Lite. Якщо правою кнопкою миші клацнути по піктограмі пакету задач, буде показано опції меню для Help (Допомога), Technical Support (Технічна підтримка). Перевірте Upgrade (Вдосконалення), About (Про) та Exit (Вихід). Коли меню задач Enable (Активувати) вимкнено, піктограма пакету задач буде показувати лише EXIT (ВИХІД).
- Run at Startup (Запуск при увімкненні) за замовчанням позначено On (Увімк.). Вимкнене SmartControl Lite не запуститься при старті або з панелі задач. Єдиний спосіб запустити SmartControl Lite – це з «швидкого виклику» на робочому столі або з програмного файлу. Будь-яке попереднє налаштування для запуску при увімкненні не завантажиться, якщо позначку з цього віконця знято: Disabled (Вимкнено).
- Активувати режим прозорості (Windows 7, Vista, XP). За замовчанням 0% непрозоре.

Options > Input (Опції > Вхід) - Буде активне лише якщо Ви виберете Input (Вхід) з випадного меню Options (Опції). На непідтримуваному дисплеї, придатному для DDC/CI, доступні лише панелі Help (Допомога) та Options (Опції). Всі інші панелі SmartControl Lite недоступні.



- Показ панелі інструкції джерела та налаштування поточного джерела входу.
- На дисплеях єдиного входу цієї панелі не буде видно.

3. Оптимізація зображення

Help > User Manual (Допомога > Керівництво користувача)

- Буде активним лише якщо вибрати User Manual (Керівництво користувача) з випадного меню Help (Допомога). На непідтримуваному дисплеї, придатному до DDC/CI, будуть доступні лише панелі Help (Допомога) та Options (Опції).



Help > Version (Допомога > Версія)

- Буде активне лише якщо Ви виберете Version (Версія) з випадного меню Help (Допомога). На непідтримуваному дисплеї, придатному до DDC/CI, будуть доступні лише панелі Help (Допомога) та Options (Опції).



Context Sensitive (Залежне від контексту) меню

Залежне від контексту меню активоване за замовчанням. Якщо на панелі Options > Preferences (Опції > Улюблене) відмічено Enable Context Menu (Активувати залежне від контексту меню), меню буде показано.

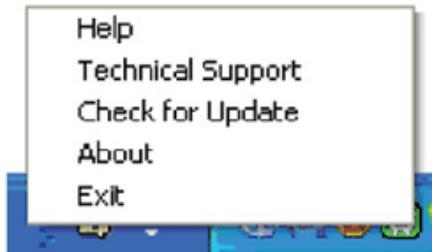


У залежного від контексту меню є чотири пункти:

- SmartControl Lite - коли показано вибраний екран About (Інфо).
- Select Preset (Вибрати попредньо налаштоване) - надає ієрархічне меню збережених попередніх налаштувань для негайного використання. Відмітка показує поточноНа вибране попереднє налаштування. Factory Preset (Налаштування на фабричне) також можна вибрати з випадного меню.
- Tune Display (Тонке налаштування дисплею) - відкриває контрольну панель SmartControl Lite.
- SmartImage Lite – Перевірте поточні налаштування, Standard (Стандартний), Internet (Інтернет), Game (Гра).

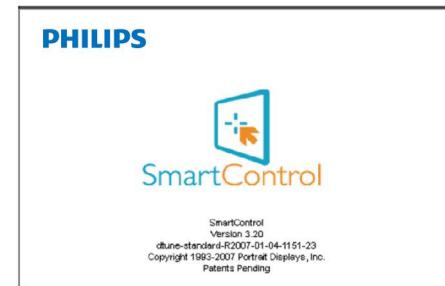
Активовано меню панелі задач

Меню панелі задач можна показати, клацнувши правою кнопкою миші по піктограмі SmartControl Lite на панелі задач. Якщо клацнути лівою кнопкою миші, це запустить задачу.



На панелі задач є п'ять пунктів:

- Help (Допомога) - це вхід до файлу керівництва користувача: Відкрийте файл керівництва користувача за допомогою вікна браузера за замовчанням.
- Technical Support (Технічна підтримка) - показує сторінку технічної підтримки.
- Check for Update (Перевірка поновлень) - переносить користувача на веб-сайт і порівнює версію користувача із найновішою доступною.
- About (Про) - показує докладну інформацію для довідки: версію виробу, інформацію про випуск, назву виробу.
- Exit (Вихід) - закрити SmartControl Lite. Щоб знову запустити SmartControl Lite, виберіть SmartControl Lite з програмного меню та двічі клацніть по піктограмі на робочому столі ПК, або перезавантажте систему.



Вимкнено меню панелі задач

Коли панель задач вимкнена у теці улюбленого, доступний лише вибір EXIT (ВИХІД). Щоб повністю видалити SmartControl Lite з панелі задач, вимкніть Run at Startup (Запуск при автозавантаженні) в Options > Preferences (Опції > Улюблене).

4. Технічні характеристики

Зображення/Дисплей	
Тип панелі монітора	TFT РК-дисплей
Підсвічення	LED
Розмір панелі	Ширина 19 дюйми (48,3 см)
Формат зображення	16:10
Щільність пікселів	0,2835 x 0,2835 мм
Яскравість	250 кандел/м ²
SmartContrast	20.000.000:1
Контраст (тип.)	1000:1
Час відповіді (типовий)	5 мсек
Оптимальна чіткість	1440 x 900; 60 Гц
Кут перегляду	178° (по горизонталі) / 170° (по вертикалі) при С/R (команда/відповідь) > 5
Підсилення зображення	SmartImage Lite
Кольори дисплею	16,7 мільйонів
Частота вертикального поновлення	56 Гц – 76 Гц
Частота горизонтальної розгортки	30 кГц – 83 кГц
sRGB	ТАК
Сполучення	
Вхід сигналу	DVI-D (Цифровий), VGA (аналоговий)
Сигнал входу	Окрема синхронізація, синхронізація за зеленим
Зручність	
Для зручності користувача	□/▼ □/▲ ⊖/OK
Мови ЕМ	Англійська, французька, німецька, італійська, російська, іспанська, китайська - спрощені ієрогліфи, португальська, Турецька
Інші зручні пристосування	Пристрій для підвішування VESA (100 x 100 мм), кенсінгтонський замок
Сумісність із "вмикай та працюй"	DDC/CI, sRGB, Windows 7/Vista/XP, Mac OSX, Linux
Підставка	
Нахил	-5/+20

Живлення			
Режим «Увімкнено» (тип.)	13,92Вт		
Енергоспоживання (EnergyStar 5.0 тестовий метод)	Вхід перемінного струму 100А +/- 5А, 50Гц +/- 3Гц	Вхід перемінного струму 115А +/- 5А, 60Гц +/- 3Гц	Вхід перемінного струму 230А +/- 5А, 50Гц +/- 3Гц
Звичайна експлуатація (тип.)	11,25Вт	11,16Вт	11,49Вт
Очікування (тип.)	0,5Вт	0,5Вт	0,5Вт
Вимк.	0,5Вт	0,5Вт	0,5Вт
Розсіяння тепла*	Вхід перемінного струму 100А +/- 5А, 50Гц +/- 3Гц	Вхід перемінного струму 115А +/- 5А, 60Гц +/- 3Гц	Вхід перемінного струму 230А +/- 5А, 50Гц +/- 3Гц
Звичайна експлуатація	38,40BTU	38,09BTU	39,22BTU
Очікування (тип.)	1,706BTU	1,706BTU	1,706BTU
Вимк.	1,706BTU	1,706BTU	1,706BTU
Світлодіодний індикатор живлення	У режимах: Білий, режим Очікування (Standby/Sleep): Білий (мерехтіння)		
Енергопостачання	Вбудоване, 100 - 240 В перемінного струму, 50/60 Гц		
Габарити			
Виріб з підставкою (ширина x довжина x висота)	457 x 388 x 199мм		
Виріб без підставки (ширина x довжина x висота)	457 x 319 x 49мм		
Габарити упаковки (ширина x довжина x висота)	503 x 444 x 134мм		
Вага			
Виріб з підставкою	3,6kg		
Виріб без підставки	3,3kg		
Виріб із упаковкою	4,7kg		

Умови експлуатації	
Температурний діапазон	Температура зберігання: від -20°C до 60°C Температура експлуатації: від 0°C to 40°C
Відносна вологість	від 20% до 80%
Висота над рівнем моря	Не для експлуатації: + 40.000 футів (12.192 м) Експлуатація: + 12.000 футів (3.658 м)
MTBF (середній час між відмовами)	30.000 годин
Для оточуючого середовища	
Правила про вміст небезпечних речовин (ROHS)	ТАК
EPEAT	Срібний (www.epeat.net)
Упаковка	100% підлягає переробці
Сумісність і стандарти	
Сертифікація	BSMI, CE Знак, FCC (Федеральна комісія зв'язку США) Клас B, GOST, SEMKO, UL/cUL, ISO9241-307
Корпус	
Колір	Чорний
Закінчти	Глянсовий

Примечание

1. Рейтинг EPEAT Gold або Silver діє тільки там, де Philips реєструє продукт. Щоб дізнатися про стан реєстрації у вашій країні, відвідайте веб-сайт www.epeat.net.
2. Ці дані можуть змінюватися без попередження. Завантажте найновішу версію брошюри www.philips.com/support.

4.1 Чіткість і попередньо встановлені режими

1 Максимальна чіткість

Для 196E3L

1440 x 900 на 60 Гц (аналоговий вхід)

1440 x 900 на 60 Гц (цифровий вхід)

2 Рекомендована чіткість

Для 196E3L

1440 x 900 на 60 Гц (цифровий вхід)

Горизонтальна частота (кГц)	Чіткість	В. частота (Гц)
31,47	720x400	70,09
28,57	640x480	66,67
37,86	640x480	72,81
37,88	800x600	60,32
48,08	800x600	72,19
56,48	1024x768	70,07
60,02	1024x768	75,03
63,85	1152x864	70,01
67,50	1152x864	75,00
52,50	1280x720	70,00
47,78	1280x768	59,87
71,69	1280x1024	67,19
76,02	1280x1024	71,45
55,47	1440x900	59,90
55,94	1440x900	59,89
70,64	1440x900	74,98
64,67	1680x1050	59,88
65,29	1680x1050	59,95

≡ Примечание

Зауважте, що ваш монітор найкраще працює з роздільною здатністю 1440 X 900 і частотою оновлення 60 Гц. Для отримання найкращої якості зображення використовуйте цю рекомендовану роздільну здатність.

5. Керування живленням

5.1 Автоматичне енергозбереження

Якщо Ви маєте сумісну з VESA DPM карту дисплею або ПЗ, іnstальоване на ПК, монітор може автоматично зменшувати споживання електроенергії під час бездіяльності. Якщо визначено введення з клавіатури, миші або іншого пристрою введення, монітор автоматично "прокинеться". Наступна таблиця показує споживання електроенергії та повідомляє про цю особливу характеристику енергозбереження:

Визначення управління живленням						
Режим VESA	Відео	Синхронізація по горизонталі	Синхронізація по вертикалі	Використання живлення	Колір світлодіода	
Активний	УВІМК.	Так	Так	< 13,92W (тип.)	Білий	
Очікування	ВІМКН.	Ні	Ні	< 0,5Вт (тип.)	Білий (мерехтіння)	
Вимкнено	ВІМКН.	-	-	< 0,5Вт (тип.)	ВІМКН.	

Наступне налаштування використовується, щоб вимірювати енергоспоживання монітора.

Первинна чіткість: 1440 x 900

Контраст: 50%

Яскравість: 250 ніт

Температура кольору: 6500 K

≡ Примечание

Ці дані можуть змінюватися без попередження.

6. Інформація про норми

Lead-free Product

 Lead free display promotes environmentally sound recovery and disposal of waste from electrical and electronic equipment. Toxic substances like Lead has been eliminated and compliance with European community's stringent RoHS directive mandating restrictions on hazardous substances in electrical and electronic equipment have been adhered to in order to make Philips monitors safe to use throughout its life cycle.

EPEAT

(www.epeat.net)

 "The EPEAT (Electronic Product Environmental Assessment Tool) program evaluates computer desktops, laptops, and monitors based on 51 environmental criteria developed through an extensive stakeholder consensus process supported by US EPA. EPEAT system helps purchasers in the public and private sectors evaluate, compare and select desktop computers, notebooks and monitors based on their environmental attributes. EPEAT also provides a clear and consistent set of performance criteria for the design of products, and provides an opportunity for manufacturers to secure market recognition for efforts to reduce the environmental impact of its products."

Benefits of EPEAT

Reduce use of primary materials

Reduce use of toxic materials

Avoid the disposal of hazardous waste

EPEAT'S requirement that all registered products meet ENERGY STAR's energy efficiency specifications, means that these products will consume less energy throughout their life.

CE Declaration of Conformity

This product is in conformity with the following standards

- EN60950-1:2006 (Safety requirement of Information Technology Equipment)
 - EN55022:2006 (Radio Disturbance requirement of Information Technology Equipment)
 - EN55024:1998+A1:2001+A2:2003 (Immunity requirement of Information Technology Equipment)
 - EN61000-3-2:2006 (Limits for Harmonic Current Emission)
 - EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (Limitation of Voltage Fluctuation and Flicker) following provisions of directives applicable
 - 2006/95/EC (Low Voltage Directive)
 - 2004/108/EC (EMC Directive)
 - 2005/32/EC (EuP Directive, EC No. 1275/2008 implementing Directive for Standby and Off mode power consumption) and is produced by a manufacturing organization on ISO9000 level.
- The product also comply with the following standards
- ISO9241-307:2008 (Ergonomic requirement, Analysis and compliance test methods for electronic visual displays)
 - GS EK1-2000:2009 (GS mark requirement)
 - prEN50279:1998 (Low Frequency Electric and Magnetic fields for Visual Display)
 - MPR-II (MPR:1990:8/1990:10 Low Frequency Electric and Magnetic fields)
 - TCO Displays 5.1 (Requirement for Environment Labeling of Ergonomics, Energy, Ecology and Emission, TCO: Swedish Confederation of Professional Employees) for TCO versions

Energy Star Declaration

(www.energystar.gov)



As an ENERGY STAR® Partner, we have determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

Note

We recommend you switch off the monitor when it is not in use for a long time.

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

! Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Use only RF shielded cable that was supplied with the monitor when connecting this monitor to a computer device.

To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or excessive moisture.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

FCC Declaration of Conformity

Declaration of Conformity for Products Marked with FCC Logo,

United States Only



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Commission Federale de la Communication (FCC Declaration)

● Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, aux termes de l'article 15 Des règles de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle.

CET appareil produit, utilise et peut émettre des hyperfréquences qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé selon les consignes données, peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, rien ne peut garantir l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'interférences nuisibles pour la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en fermant l'équipement, puis en le remettant en fonction, l'utilisateur pourrait essayer de corriger la situation en prenant les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un autre circuit que celui utilisé par le récepteur.
- Demander l'aide du marchand ou d'un technicien chevronné en radio/télévision.

! Toutes modifications n'ayant pas reçu l'approbation des services compétents en matière de conformité est susceptible d'interdire à l'utilisateur l'usage du présent équipement.

N'utiliser que des câbles RF armés pour les connections avec des ordinateurs ou périphériques.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazené do třídy A (charakteristické pásma 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolką). Współpracując z sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwowy ochronę przed zwarciami, w postaci bezpieczenstwa o wartości znamionowej nie większej niż 16 A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępnego.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kolka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nigdy nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie przeszkazywały drogi, gdzie można byłoby się nim nadepnąć lub potknąć się o nie.
- Nie należy rozmieszczać napędów umieszczonych w systemie komputerowym, gdzie może to spowodować pożar lub poniżenie prędkości, poprzerwanie złączy elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczenia komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

North Europe (Nordic Countries) Information

Placering/Ventilation

VARNING:

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÄTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.

Placering/Ventilation

ADVARSEL:

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

VAROITUS:

SISOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIASTA.

Plassering/Ventilasjon

ADVARSEL:

NÅR DETTE UTSTYRET PLASSERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

BSMI Notice (Taiwan Only)

符合乙類資訊產品之標準

Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)

Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der "Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen" festgelegten Vorschriften.

Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage III § 5 Abs. 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.

Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, ist darauf zu achten, daß

1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
2. nur original-Ersatzteile verwendet werden.
3. bei Ersatz der Bildröhre nur eine bauartgleiche eingebaut wird.

Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarben Blau und Rot nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Lesbarkeit und erhöhte Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast wären die Folge).
Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 beträgt 70dB (A) oder weniger.

⚠ ACHTUNG: BEIM AUFSTELLEN DIESES GERÄTES DARAUF ACHTEN, DAß NETZSTECKER UND NETZKABELANSCHLUß LEICHT ZUGÄNGLICH SIND.

China RoHS

The People's Republic of China released a regulation called "Management Methods for Controlling Pollution by Electronic Information Products" or commonly referred to as China RoHS. All products are produced and sold for China market have to meet China RoHS request.

中国大陆RoHS

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》(也称为中国大陆RoHS)，以下部分列出了本产品中可能包含的有毒有害物质或元素的名称和含量

本表适用之产品

显示器 (液晶及CRT)

有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
CRT显示屏	×	○	○	○	○	○
液晶显示屏/灯管	×	×	○	○	○	○
电路板组件*	×	○	○	○	○	○
电源适配器	×	○	○	○	○	○
电源线/连接线	×	○	○	○	○	○

*：电路板组件包括印刷电路板及其相关的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等。

○：表示该有毒有害物质在该部件所用均质材料中的含量均在

《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下

*：表示该有毒有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超过了《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求；但是上表中打“×”的部件，符合欧盟RoHS法规要求（属于豁免的部分）



此标识指期限(十年),电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变,电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限·

中国能源效率标识

根据中国大陆《能源效率标识管理办法》本显示器符合以下要求：

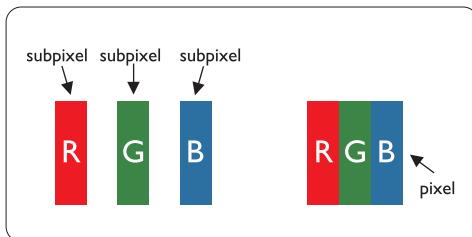
能源效率(cd/W)	> 1.05
能效等级	1 级
能效标准	GB 21520-2008

详细有关信息请查阅中国能效标识网：<http://www.energylabel.gov.cn/>

7. Техническая поддержка и гарантийное обслуживание

7.1 Контроль качества пикселов плоских мониторов Philips

Компания Philips старается предоставить покупателю продукцию наивысшего качества. Наша компания использует в производственных процессах усовершенствованную продукцию и старого следит за ее качеством. Проте іноді неможливо уникнути дефектів пикселів або підпікселів на ТПТ-панелях плоских моніторів. Никто из производителей не может гарантировать, что исключительно во всех панелях не будет дефекта пикселей, но компания Philips гарантирует, что любой монитор даже с самым большим количеством дефектов можно отремонтировать или заменить по гарантии. В данном разделе описаны различные виды дефектов пикселей и даны определения допустимого уровня дефекта для каждого вида. Для отримання права на ремонт або заміну за гарантією число дефектів пікселів на ТПТ-панелі монітора має перевищувати такі припустимі рівні. Например, не более 0,0004% подпікселей на 19" XGA мониторе говорят о существующем дефекте. Кроме того, компания Philips устанавливает все более высокие стандарты для определенных типов или комбинаций дефектов пикселей, которые значительно отличаются от остальных дефектов. Такую политику наша компания ведет по всему миру.



Пиксели и подпиксели

Пиксель или элемент изображения состоит из трех подпикселей начальных цветов: красного, зеленого и синего.

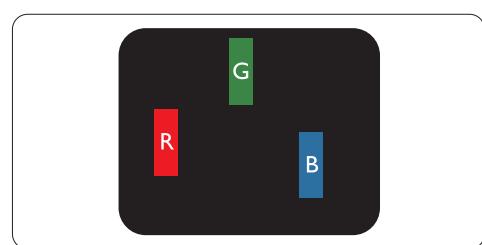
Большое количество пикселей формируют изображение. Если все подпиксели одного пикселя светлые, то трое таких подпикселей вместе образуют один белый пиксель. Если все подпиксели темные, то трое таких пикселей образуют вместе один черный пиксель. Другие комбинации светлых и темных подпикселей создают пиксели других цветов.

Типы пиксельных дефектов

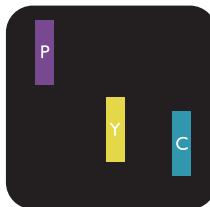
Пиксельные и подпиксельные дефекты появляются на экране по-разному. Существует две категории пиксельных дефектов, в каждую из них входит несколько категорий подпиксельных дефектов.

Дефект Ярких Точек

Дефект светлых точек проявляется как постоянно включенный светлый пиксель или несколько подпикселей. То есть светлая точка - это подпиксель, который проявляется на экране, когда на мониторе воспроизводится темное изображение. Є такі типи дефектів яскравих точок:



Один светлый красный, зеленый или синий подпиксель



Два смежных светлых подпикселя:

- Красный + Синий = Фиолетовый
- Красный + Зеленый = Желтый
- Зеленый + Синий = Голубой
(Светло-синий)



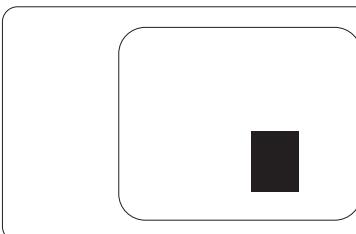
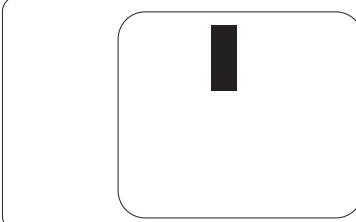
3 смежных светлых подпикселя (один белый пиксель)

Примечание

Красная или синяя светлая точка должна быть более чем на 50% ярче, чем соседние точки, а зеленая яркая точка должна быть на 30% ярче, чем соседние с ней точки.

Дефекты Черных Точек

Дефект черных точек проявляется как постоянно включенный темный пиксель или несколько подпикселей. То есть темная точка - это подпиксель, который проявляется на экране, когда на мониторе воспроизводится светлое изображение. Є такі типи дефектів яскравих точок:



Близость пиксельных дефектов

Из-за того, что дефекты пикселей и подпикселей одного типа, расположенные рядом, могут становиться видимыми, компания Philips установила допуски близости пиксельных дефектов.

Допуски пиксельных дефектов

Для отримання права на ремонт або заміну за гарантією число дефектів пикSELів на пласкій ТПТ-панелі монітора Philips має перевищувати припустимі рівні, наведені в наступних таблицях.

ДЕФЕКТ ЯРКИХ ТОЧЕК	ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ
1 светлый подпиксель	3
2 смежных светлых подпикселя	1
3 смежных светлых подпикселя (один белый пиксель)	0
Расстояние между двумя дефектами ярких точек*	>15мм
Общие дефекты ярких точек всех типов	3

ДЕФЕКТЫ ЧЕРНЫХ ТОЧЕК	ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ
1 темный подпиксель	5 або менше
2 смежных темных подпикселя	2 або менше
3 смежных темных подпикселя	0
Расстояние между дефектами двух черных точек*	>15мм
Общие дефекты черных точек всех типов	5 або менше

ОБЩИЕ ТОЧЕЧНЫЕ ДЕФЕКТЫ	ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ
Общие дефекты ярких или черных точек всех типов	5 або менше

≡ Примечание

дефект 1 или 2 смежных подпикселей = 1 дефект точки

Цей монітор сумісний зі стандартом ISO9241-307. (ISO9241-307: ергономічні вимоги, методи аналізу і перевірки відповідності для електронних візуальних дисплеїв.)

7.2 Сервисное обслуживание и гарантия

БУДЬ ЛАСКА, ВИБЕРІТЬ КРАЇНУ/РЕГІОН, щоб переглянути подробиці про дію гарантії

ЗАХІДНА ЄВРОПА

Австрія / Бельгія / Данія / Франція / Німеччина / Греція / Фінляндія / Ірландія / Італія / Люксембург / Нідерланди / Норвегія / Португалія / Швеція / Швейцарія / Іспанія / Великобританія / Польща

ЦЕНТРАЛЬНА ТА СХІДНА ЄВРОПА

Чеська Республіка / Угорщина / Росія / Словаччина / Словенія / Туреччина / Румунія / Болгарія / Україна / Балтійський регіон / Білорусь / Хорватія / Естонія / Латвія / Литва / Сербія і Чорногорія

ЛАТИНСЬКА АМЕРИКА

Аргентина / Бразилія

ПІВНІЧНА АМЕРИКА

Канада / США

ТИХООКЕАНСЬКИЙ РЕГІОН

Австралія / Нова Зеландія

АЗІЯ

Китай / Сянган (Гонконг) / Аомень (Макао) / Індія / Індонезія / Корея / Малайзія / Пакістан / Філіпіни / Сінгапур / Тайвань / Таїланд / В'єтнам

АФРИКА

Південна Африка

БЛИЗЬКИЙ СХІД

Об'єднані Арабські Емірати / Ізраїль

Умови гарантії Philips для Західної Європи на 1 січня 2011



Шановні клієнти!

Дякуємо за придбання монітору Philips.

Всі монітори Philips розроблені та виготовлені згідно високих стандартів, мають високі робочі характеристики, їх просто інсталювати, на них легко працювати..

Якщо під час інсталяції або експлуатації цього виробу Ви зіштовхнетесь із будь-якими складностями, будь ласка, зверніться безпосередньо до служби підтримки Philips, щоб скористатися гарантією Philips.

Ця гарантія обслуговування надає можливість розв'язати проблеми, якщо придбані монітори виявилися несправними або мають дефекти.

На що розповсюджується гарантія?

Західноєвропейська гарантія дійсна в таких країнах: Андорра, Австрія, Бельгія, Кіпр, Данія, Франція, Німеччина, Греція, Фінляндія, Ірландія, Італія, Ліхтенштейн, Люксембург, Монако, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Швеція, Швейцарія, Іспанія та Великобританія. Вона розповсюджується лише на монітори, які початково створювалися, вироблялися, були схвалені та/або сертифіковані для використання в цих країнах.

Гарантія вступає в дію з дня придбання монітору. Він буде обслуговуватися у разі виявлення дефектів згідно гарантії протягом гарантійного періоду 24 місяці для моделей Philips C, E, T, V та X, а для моделей B, P та S - 36 місяців. Оригінал документу про покупку є підтвердженням дати покупки, тому зберігайте його в надійному місці та будьте готові надати його, якщо знадобиться гарантійне обслуговування.

Ми заберемо моделі С, Е, Т, В і Х за вказаною Вами адресою, полагодимо в Авторизованому Сервісному Центрі та привеземо назад протягом 7 робочих днів з того часу, як забрали монітор в ремонт. Якщо протягом 10 робочих днів після того, як ми забрали у Вас пристрій, його не вдалося полагодити, на заміну відсутнього Вам буде надіслано, щонайменш, еквівалентний монітор.

Монітор, який Ви отримали на заміну, залишається у Вас, а бракований/перший монітор залишається у Philips. Гарантійний строк на новий монітор дорівнює строку на перший монітор, тобто 24 місяці з дати придбання першого монітору.

Згідно гарантії у разі виявлення дефекту моделі В, Р та S будуть обміняні на, щонайменше, еквівалентні монітори. Philips ставить собі за мету обмінювати пристрій протягом 48 годин після запиту про обслуговування, проте для відалених населених пунктів, таких як острови тощо, строк обміну пристрій Philips може бути до 72 годин.

Монітор, який Ви отримали на заміну, залишається у Вас, а бракований/перший монітор залишається у Philips. Для отриманого на заміну монітору гарантійний строк залишається рівним первинному гарантійному строку, тобто 36 місяців від дня придбання першого монітору..

На що не розповсюджується гарантія? Гарантія Philips дійсна за умови, що з виробом правильно поводилися і використовували його за призначенням і згідно інструкції з експлуатації; надано оригінал фіiscalного або товарного чеку, де вказано дату придбання, називу розповсюджувача, номер моделі та серії виробу.

Гарантія Philips не діє якщо:

- У документи на виріб були внесені будь-які зміни або документи важко прочитати ;
- Номер моделі або виробничий номер на виробі було змінено, видалено, стерто або іх важко прочитати.;
- Ремонт або модифікація виробу були здійснені неавторизованими службами або особами;
- Пошкодження виникло через аварію або нещасний випадок, включаючи, але не обмежуючись, грозу, високу воду, пожежу, неправильне поводження або недбалість;
- Проблеми прийому викликані умовами передачі сигналу або станом системи кабелю чи антени поза пристроєм;
- Несправності викликані зловживанням або неправильною експлуатацією монітору;
- Виріб потребує модифікації або пристосування з метою відповідності місцевим або національним технічним стандартам, які стосуються країн, для яких монітор не було розроблено, виготовлено, схвалено та/або авторизовано. Через це завжди варто перевіряти, чи можна користуватися виробом у певній країні.
- Зверніть увагу на те, що Гарантія Вибір № 1 Philips не розповсюджується на вироби, які не були призначенні, виготовлені, схвалені та/або сертифіковані для використання у країнах Philips. У таких випадках дійсні умови всесвітньої гарантії Philips.

На відстані одного кланцяння кнопкою У разі виникнення будь-яких проблем радимо уважно прочитати інструкції з експлуатації або відвідати сайт <http://www.philips.com/support>, щоб отримати додаткову підтримку.

На відстані одного дзвінка

Щоб уникнути звичних проблем, радимо, перш ніж звертатися до служби підтримки Philips, уважно прочитати інструкції з експлуатації або відвідати сайт <http://www.philips.com/support>, щоб отримати додаткову підтримку.

Щоб швидко розв'язати проблему, будь ласка, підготуйте наступну інформацію, перш ніж звертатися до служби підтримки Philips:

- Тип монітору Philips
- Серійний номер монітору Philips
- Дата придбання (може знадобитися копія фіскального чеку)
- Общие данные о процессоре ПК:
 - Тип центрального процесора та назва і версія драйвера графічної карти
 - Операційна система
 - Застосована задача
- Інші інстальовані карти

Наявність наступної інформації також прискорить процес:

- Підтвердження придбання, де вказано: дата придбання, назва розповсюджувача, може та серійний номер виробу.
- Повна адреса, за якою слід забрати несправний монітор і куди надіслати новий монітор.

Служби підтримки клієнтів Philips знаходяться у всьому світі.

або зв'яжіться з нами:

сайт: <http://www.philips.com/support>

Контактна інформація для Західної Європи:

Німеччина	+49	01803 386 853	€0,09
Великобританія	+44	0207 949 0069	Тариф місцевих дзвінків
Ірландія	+353	01 601 1161	Тариф місцевих дзвінків
Іспанія	+34	902 888 785	€0,10
Фінляндія	+358	09 2290 1908	Тариф місцевих дзвінків
Франція	+33	082161 1658	€0,09
Греція	+30	00800 3122 1223	Безкоштовно
Італія	+39	840 320 041	€0,08
Нідерланди	+31	0900 0400 063	€0,10
Данія	+45	3525 8761	Тариф місцевих дзвінків
Норвегія	+47	2270 8250	Тариф місцевих дзвінків
Швеція	+46	08 632 0016	Тариф місцевих дзвінків
Польща	+48	0223491505	Тариф місцевих дзвінків
Австрія	+43	0810 000206	€0,07
Бельгія	"32	078 250851	€0,06
Люксембург	+352	26 84 30 00	Тариф місцевих дзвінків
Португалія	+351	2 1359 1440	Тариф місцевих дзвінків
Швейцарія	+41	02 2310 2116	Тариф місцевих дзвінків

Гарантія у Центральній та Східній Європі

Шановні клієнти!

Дякуємо за придбання монітору Philips. Всі монітори Philips розроблені та виготовлені згідно високих стандартів, мають високі робочі характеристики, їх просто інсталювати, на них легко працювати.. Якщо під час інсталяції або експлуатації цього виробу Ви зіштовхнетесь із будь-якими складностями, будь ласка, зверніться безпосередньо до служби підтримки Philips, щоб скористатися гарантією Philips. Ця гарантія обслуговування надає можливість розв'язати проблеми, якщо придбані монітори виявилися несправними або мають дефекти.

На що розповсюджується гарантія?

Гарантія у Центральній та Східній Європі діє в Чеській Республіці, Угорщині, Росії, Словаччині, Словенії, Туреччині, Румунії, Болгарії, Україні, Прибалтійських республіках, Хорватії та Сербії і Чорногорії і стосується лише моніторів, які початково були створені, виготовлені, схвалені та/або сертифіковані для використання в цих країнах.

Гарантія вступає в дію з дня придбання монітору. Він буде обслуговуватися у разі виявлення дефектів згідно гарантії протягом гарантійного періоду 24 місяці для моделей Philips C, E, T, V та X, а для моделей B, P та S - 36 місяців. Оригінал документу про покупку є підтвердженням дати покупки, тому зберігайте його в надійному місці та будьте готові надати його, якщо знадобиться гарантійне обслуговування.

Залежно від регіону, ми можемо надіслати монітор за адресою Вашого Авторизованого Сервісного Центру, або Ваш монітор буде забрано за Вашою адресою. Після того, як монітор полагоджено, Ви можете самі забрати його, або ми можемо повернути його Вам за вказаною адресою протягом 10 робочих днів з того часу, як несправний пристрій було отримано в сервісному центрі. Якщо протягом 10 робочих днів після того, як ми забрали у Вас пристрій, його не вдалося

полагодити, на заміну відсутнього Вам буде надіслано, щонайменш, еквівалентний монітор.

Новий монітор залишається у Вас, а Philips забирає несправний/перший монітор.

Гарантійний період для нового монітору дорівнює гарантійному періоду першого монітору.

На що не розповсюджується гарантія?

Гарантія розповсюджується на вироби, з якими правильно поводилися і які використовували за призначенням і згідно інструкцій щодо експлуатації, та після надання оригіналу фіiscalного чеку або квитанції, де вказано дату придбання, назву розповсюджувача, модель і серійний номер виробу.

Гарантія Philips недійсна у таких випадках:

- У документи на виріб були внесені будь-які зміни або документи важко прочитати ;
- Номер моделі або виробничий номер на виробі було змінено, видалено, стерто або іх важко прочитати.;
- Ремонт або модифікація виробу були здійснені неавторизованими службами або особами;
- Пошкодження, викликані нещасними випадками, які включають, але не обмежуються, дію близькавки, води або вогню, зловживання або недбалість.
- Проблеми прийому викликані умовами передачі сигналу або станом системи кабелю чи антени поза пристроєм;
- Несправності викликані зловживанням або неправильною експлуатацією монітору;
- Виріб потребує модифікації або пристосування з метою відповідності місцевим або національним технічним стандартам, які стосуються країн, для яких монітор не було розроблено, виготовлено, схвалено та/або авторизовано. Через це завжди варто перевіряти, чи можна користуватися виробом у певній країні.

Будь ласка, зверніть увагу на те, що виріб не вважається несправним, якщо зміни стали необхідними для пристосування пристрою до місцевих або національних технічних стандартів країн, для яких виріб не було розроблено та/або вироблено. Через це завжди варто перевіряти, чи можна користуватися виробом у певній країні.

На відстані одного клапання кнопкою У разі виникнення будь-яких проблем радимо уважно прочитати інструкції з експлуатації або гарантійний талон, або відвідати сайт <http://www.philips.com/support>, щоб отримати додаткову підтримку.

На відстані одного дзвінка Контактну інформацію авторизованих сервісних центрів можна знайти в офіційному гарантійному талоні, який Вам надали у день покупки. Якщо це неможливо, знайдіть контактну інформацію для своєї країни нижче.

Щоб уникнути зайвих незручностей, радимо уважно прочитати інструкції з експлуатації перш ніж звернутися до наших розповсюджувачів або інформаційних центрів.

Якщо Ваш виріб Philips не працює як слід або має несправності, будь ласка, зверніться до розповсюджувача Philips або безпосередньо до Центрів Послуг та Інформації для Клієнтів Philips.

сайт: <http://www.philips.com/support>

Східна Європа

БІЛОРУСЬ

IBA
Technical Center of JV IBA
ул. Богдановича 155
BY - 220040 Мінськ
тел.: +375 17 217 33 86

Service.BY

ул. Петруся Бровки 19-101-В
220072, Minsk
Білорусь

БОЛГАРІЯ

LAN Service
140, Mimi Balkanska Str.
Office center Translog
1540 Sofia, Bulgaria
тел.: +359 2 960 2360
www.lan-service.bg

ЧЕСЬКА РЕСПУБЛІКА

A-Support
General Consumer Information Center
800 100 697

ХОРВАТІЯ

Renoprom d.o.o.
Ljubljanska 4,
Sv. Nedelja, 10431
Croatia
тел.: +385 1 333 0974

ЕСТОНІЯ

FUJITSU SERVICES OU
Akadeemia tee 21G
EE-12618 Tallinn
тел.: +372 6519900
www.ee.invia.fujitsu.com

УГОРЩИНА

Serware Szerviz
Vizimolnár u. 2-4
HU - 1031 Budapest
тел.: +36 1 2426331
Електронна пошта: inbox@serware.hu
www.serware.hu

Profi Service Center Ltd.
123 Kulso-Vaci Street,
H-1044 Budapest (Europe Center)
Угорщина
тел.: +36 1 814 8080
m.andras@psc.hu

ЛАТВІЯ
ServiceNet LV
Jelgavas iela 36
LV - 1055 Riga,
тел.: +371 7460399
Електронна пошта: serviss@servicenet.lv

ЛІТВА
ServiceNet LT
Gaiziunu G. 3
LT - 3009 KAUNAS
тел.: +370 7400088
Електронна пошта: servisas@servicenet.lt
www.servicenet.lt

РУМУНІЯ
Blue Ridge Int'l Computers SRL
115, Mihai Eminescu St., Sector 2
RO - 020074 Bucharest
тел.: +40 21 2101969

СЕРБІЯ І ЧОРНОГОРІЯ
Kim Tec d.o.o.
Viline vode bb, Slobodna zona
Beograd L12/3
11000 Belgrade
Сербія
Tel. +381 11 20 70 684

СЛОВАЧЧИНА
General Consumer Information Center
0800004551
Datalan Servisne Stredisko
Puchovska 8
SK - 831 06 Bratislava
тел.: +421 2 49207155
Електронна пошта: servis@datalan.sk

СЛОВЕНІЯ
PC HAND
Brezovce 10
SI - 1236 Trzin
тел.: +386 1 530 08 24
Електронна пошта: servis@pchand.si

РОСІЯ
CPS
Шелепихинская набережная, 18
123290 Москва
Росія
Тел. +7(495)797 3434

Туреччина
У гарантійному талоні є інформація про
підтримку на місцях
Центральна Туреччина:
Tecpro
Telsizler Mah. 10
Kagithana, Istanbul, Turkey
тел.: +90 212 444 4 832

УКРАЇНА
Comel
вул. Шевченка, 32
49030 Дніпропетровськ
тел.: +380 562320045
www.csp-comel.com LLC Topaz Company

Topaz-Service Company,
вул. Мішина 3,
Київ
Україна 03151
тел.: +38 044 245 73 31

Щоб уникнути зайвих незручностей, радимо
уважно прочитати інструкції з експлуатації
перш ніж звернутися до розповсюджувача.
Якщо у Вас є питання, на які не може
відповісти розповсюджувач, або будь-які інші
питання, будь ласка, звертайтесь до Центрів
Інформації для Клієнтів Philips або до:
сайт: <http://www.philips.com>

Латинська Америка

**ЩОБ ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ
ОБСЛУГОВУВАННЯ В АРГЕНТИНІ та
БРАЗИЛІЇ.**

Будь ласка, зверніться до Philips за
телефоном:
Бразилія:
Номер клієнта: 0800-7254101
Електронна пошта:
CIC.monitores@Philips.com
3 понеділка до п'ятниці:
3 8 до 20 години

Аргентина:

Номер клієнта: 0800 3330 856

Електронна пошта:

CIC.monitores@Philips.com

З понеділка до п'ятниці:

3 8 до 20 години

БРАЗИЛІЯ

Компанія: Див. ASP-BRZ

Адреса: Rod. Anhanguera, Km 49 Pista Sul -

Bairro: Terra Nova - Jundiaí/SP

CEP 13210-877 – Brasil

тел.: 55 11 4531-8438

Електронна пошта:

moacir.minozzo@aoc.com.br

ARGENTINA

Компанія: Див. ASP-ARG

Адреса: Azopardo 1480

(C1107ADZ) Cdad. de Buenos Aires

тел.: 54 11 4103-4113

Електронна пошта: hlew@megatech.la

Тихоокеанський регіон: Три роки безкоштовного ремонту / Три роки безкоштовної заміни деталей

Австралія:

Компанія: AGOS NETWORK PTY LTD

Адреса: 4/5 Dursley Road, Yenorra, NSW 2161, Australia

тел.: 1300 360 386

факс: +61-2-80808147

Електронна пошта: philips@agos.com.au

Робочі години: З понеділка до п'ятниці
8:00-19:30

Нова Зеландія:

Компанія: Visual Group Ltd.

Адреса: 28 Walls Rd Penrose Auckland

тел.: 0800 657447

факс: 09 5809607

Електронна пошта:

vai.ravindran@visualgroup.co.nz

Робочі години: З понеділка до п'ятниці
8:30~17:30

Азія (окрім Кореї): Три роки

безкоштовного ремонту / Три роки

безкоштовної заміни деталей

Гонконг:

Компанія: Smart Pixels Technology Ltd.

Адреса: 9/F Wilson Logistics Center 24-28

Kung Kip Street Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

тел.: +852 2619 9639

факс: +852 2148 3123

Електронна пошта:

service@smartpixels.com.hk

Робочі години: Пнд. до Птн. 9 - 18,
суб.: 9 - 13

Аомень (Макао):

Компанія: Smart Pixels Technology Ltd.

Адреса: RUA DO PE. ANT ROLIZ NO.2H R/C

+ SL(A) HONG FOK KOK, MACAU

澳門羅神父街鴻福閣二號H舖

тел.: (853)-0800-987

факс: (853)-2855-2228

Електронна пошта:

service@smartpixels.com.hk

Робочі години: Пнд. до Птн. 9 до 18,
суб.: 9 до 13

Китай

ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ В КИТАЇ

Будь ласка, зверніться до Philips за телефоном:

Номер клієнта: 4008 800 008

Електронна пошта:

philips_helpdesk@vavotelecom.com

7 днів на тиждень: 3 8 до 18 години

Індія:

Компанія: REDINGTON INDIA LTD

Адреса: SPL Guindy House, 95 Mount Road,
Chennai 600032, India

тел.: 1 800 425 6396

Електронна пошта:

callcentre@philipsmonitors.co.in

Надішліть SMS зі словом 'PHILIPS'
на номер 56677

Робочі години: З понеділка до п'ятниці
3 9 до 17:30

Індонезія:

Компанія: PT. Gadingsari elektronika Prima
Адреса: Kompleks Pinang 8, Jl. Ciputat raya No. 8F, Pondok Pinang. Jakarta
тел.: 62 21 75909053, 75909056, 7511530
факс: 62 21 7510982
Електронна пошта: gepta@cbn.net.id
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 3 8:30 до 16:30, суб.: з 8:30 до 14
Покриття: Джакарта, Бекасі, Краванг, Богор, Депок, Тангеранг, Серпонг, Серанг

Додаткові пункти обслуговування:

1. ASC MEDAN

Адреса: JL.Kakap No.32G, Medan
тел.: 62 61 4538920
Покриття: Медан, Аке, Пематанг Сіантар, Паканбару, Паданг

2. ASC YOGYA

Адреса: Jl.Pembela Tanah Air No.15,Yogyakarta
тел.: 62 274 564791
Покриття: Йог'якарта, Соло, Семаранг, Магеланг

3. ASC SURABAYA

Адреса: HI-TECH Mall Lt.2 ,Blok C1-12A Jl.Kusuma Bangsa 116-118, Surabaya
тел.: 62 31 5353573
Покриття: Сурабая, Маланг, Пасурuan, Боджонегоро, Кедірі, Герсік

4. ASC BALI

Адреса: Jl.Pulau Nusa Penida No.28 Denpasar- Bali
тел.: 62 813 31821822
Покриття: Денпасар, Кута, Нуся Дуа, Гіан'яр, Бедугул

5. ASC BANDUNG

Адреса: Segitiga Mas Kosambi Blok G-9 Jl.Jend A.Yani ,Bandung
тел.: 62 22 7237009
Покриття: Бандунг, Кіребон, Кіаміс, Сукабумі

Південна Корея:

Компанія: PCS One Korea Ltd.
Адреса: 112-2, Vanpo-dong, Seocho-ku, Seoul, 137-040, Korea
Тел. гарячої лінії: 080-600-66600
тел.: 82 2 591 1528
факс: 82 2 595 9688
Електронна пошта: cic_korea@philips.com
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 09:00 ~ 18:00; субота 3 9 до 13

Малайзія:

Компанія: After Market Solutions (CE) Sdn Bhd
Адреса: Lot 6. Jalan 225/51A, 46100 Petaling Jaya, Selangor DE, Malaysia.
тел.: 603 7953 3370
Philips Info Line: 1-800-880-180
факс: 603 7953 3338
Електронна пошта: pceinfo.my@philips.com
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 3 8:15 до 17:15, суб.: 3 9 до 13

Пакистан:

Philips Consumer Service
Адреса: Mubarak manzil, 39, Garden Road, Saddar, Karachi-74400
тел.: (9221) 2737411-16
факс: (9221) 2721167
Електронна пошта: care@philips.com
Робочі години: Пнд. - Суб. 3 9:30 до 13 та з 14 до 17:30

Філіппіни:

Компанія: Glee Electronics, Inc.
Адреса: Unit 1103-1104 11F The Taipan Place Bldg. F. Ortigas Center Pasig City
тел.: (02) 633-4533 до 34 / (02) 637-6559 до 60
факс: (02) 6334563
Електронна пошта: jim.gawson@glee.com.ph
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 3 8 до 18

Сінгапур:

Компанія: Philips Electronics Singapore Pte Ltd (Philips Consumer Care Center)
Адреса: 620A Lorong 1 Toa Payoh, TP4 Building Level 1, Singapore 319762
тел.: (65) 6882 3999
факс: (65) 62508037
Електронна пошта:
consumer.care.sg@philips.com
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 3 9 до 18, суб.: 3 9 до 13

Тайвань:

Компанія: FETEC.CO
Адреса: No.499, Ciwen Rd., Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan
Служба підтримки клієнтів: 0800-231-099
тел.: (03)3169920
факс: (03)3169930
Електронна пошта: knlin08@xuite.net
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 08:30~19:00

Тайланд:

Компанія: Axis Computer System Co., Ltd.
Адреса: 1421 Soi Lardprao 94, Srivara Town In Town Soi 3 Road, Wangthonglang, Bangkok 10310 Thailand
тел.: (662) 934-5498
факс: (662) 934-5499
Електронна пошта: axis5@axiscomputer.co.th
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 08:30~17:30

В'єтнам:

1. Хошимін:
Компанія: FPT Service Informatic Company Ltd. - Ho Chi Minh City Branch
Адреса: 207/4 Nguyen Van Thu Street, District 1, HCM City
тел.: +84 8 38248007
факс: +84 8 38248010
Електронна пошта: Thanght@fpt.com.vn
Робочі години: Пнд. до Птн. 3 8 до 12, з 13:30 до 17:30, суб.: з 8 до 12

2. Дананг:

Компанія: FPT Service Informatic Company Ltd. - Da nang Office
Адреса: 336 Le Duan Street - Thanh Khe District - Da Nang City
тел.: 05113.562666; Факс: 05113.562662
тел.: +84 511 3562666
факс: +84 511 3562662
Електронна пошта: khangndv@fpt.com.vn
Робочі години: Пнд. до Птн. 3 8 до 12, з 13:30 до 17:30, суб.: з 8 до 12

3. Провінція Канто:

Компанія: FPT Service Informatic Company Ltd. - Da nang Office
Адреса: 71/4 Tran Phu Street, Ninh Kieu District, Can tho City
тел.: +84 5113.562666
факс: +84 5113.562662
Електронна пошта: nhiptv@fpt.com.vn
Робочі години: Пнд. до Птн. 3 8 до 12, з 13:30 до 17:30, суб.: з 8 до 12

Фабрика

Південна Африка:
Назва компанії: Sylvara Technologies Pty Ltd
Адреса: Ho Address Palm Springs Centre Christoffel Road Van Riebeeck Park Kempton Park, South Africa
тел.: 086 000 0888
факс: +2711 391 1060
Електронна пошта:
monitorcare@philipssupport.co.za
Робочі години: З понеділка до п'ятниці 08:00~17:00

Близький Схід

Об'єднані Арабські Емірати:

Компанія: AL SHAHD COMPUTER L.L.C
Адреса: P.O.BOX: 29024, DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
ТЕЛ.: 00971 4 2276525
ФАКС: 00971 4 2276242
Електронна пошта: shahd52@eim.ae
Робочі години: Суб. - Чт. 3 9 до 13 і з 16 до 20

Ізраїль:

Компанія: Eastronics LTD
Адреса: 13 Rozanis St. P.O.B. 39300, Tel Aviv 61392 Israel
тел.: 1-800-567000 безкоштовні дзвінки в Ізраїлі ; (972-50-8353722 по закінченню робочого для до 20:00)
факс: 972-3-6458759
Електронна пошта:
eastronics@eastronics.co.il
Робочі години: 3 неділі по четвер
08:00 - 18:00

Ваша гарантія Philips «Вибір № 1» (США)

Дякуємо за придбання монітору Philips.

Всі монітори Philips розроблені та виготовлені згідно високих стандартів, мають високі робочі характеристики, їх просто інсталювати, на них легко працювати. Якщо під час інсталяції або експлуатації виникнуть будь-які складності, будь ласка, зверніться безпосередньо до Philips, щоб скористатися всіма перевагами гарантії Philips «Вибір № 1». Ця трирічна гарантія дає Вам право протягом першого року з дня придбання негайно обмініти модель протягом 48 годин після надходження Вашого дзвінка до служби підтримки.. Якщо проблеми з монітором виникли протягом другого або третього року з дати придбання, ми безкоштовно полагодимо його після того, як Ви за власний кошт надішлете його до служби обслуговування, і повернемо протягом п'яти робочих днів.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ (Комп'ютерний монітор)

Реєстраційну гарантійну картку ви зможете знайти на веб-сайті <http://www.philips.com> або <http://www.usa.philips.com>.

Три роки безкоштовного ремонту / Три роки безкоштовної заміни деталей / Один рік обміну*

*Протягом першого року виріб буде замінено на новий або відновлений на первинні технічні характеристики протягом двох робочих днів. Протягом другого і третього років після придбання для обслуговування цей виріб слід надсилати за власний кошт.

ХТО МАЄ ПРАВО НА ГАРНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ?

Щоб отримати гарантійне обслуговування, необхідно надати документи, які підтверджують покупку.. Доказом покупки може бути фіскальний чек або інший документ, в якому вказано, що Ви придбали виріб.. Прикріпіть цей документ до свого керівництва користувача і тримайте їх там, звідки їх легко дістати.

ЩО ПІДЛЯГАЄ ДІЇ ГАРАНТІЇ?

Дія гарантії починається в день придбання виробу. Протягом двох років з цього часу всі частини будуть полагоджені або замінені безкоштовно. Через два роки з дня придбання Ви сплачуєте за заміну або ремонт всіх частин та будь-яке обслуговування.

Всі деталі, полагоджені та замінені включно, підлягають дії гарантії лише протягом первинного гарантійного строку. Після закінчення гарантійного строку закінчується також і гарантія на всі замінені та полагоджені вироби і частини.

НА ЩО НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ?

Гарантія не розповсюджується на: оплату за іnstalляцію та налаштування виробу, регулювання особистих налаштувань користувача, іnstalляція або ремонт систем антен поза виробом.

Ремонт і/або заміна частин через зловживання, нещасний випадок, неавторизований ремонт або іншу причину поза контролем Philips. проблеми прийому викликані умовами сигналу або системами кабелю чи антени поза пристроєм;

Виріб, який потребує модифікації або пристосування для роботи в будь-якій іншій країні крім тої, для якої був розроблений, виготовлений, схвалений та/або сертифікований, або ремонт виробів, пошкоджених такими модифікаціями.

Випадкові або непрямі пошкодження, причиною яких став цей виріб. (У деяких штатах заборонено виключення випадкових або непрямих пошкоджень, тому вищевказане виключення може Вас не стосувати. Це включає, але не обмежується, попередньо записаний матеріал, захищений або не захищений авторським правом), змінені або видалені номери моделі або серії виробу.

ДЕ МОЖНА ОТРИМАТИ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ?

Гарантійне обслуговування доступне в усіх країнах, де виріб офіційно розповсюджується Philips. У тих країнах, де Philips не розповсюджує виріб, місцеві обслуговуючі організації Philips намагатимуться надати обслуговування (проте можуть статися затримки через відсутність потрібних деталей або технічних керівництв).

ДЕ ДІСТАТИ БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ?

Щоб отримати більше інформації, звертесь до Центру підтримки клієнтів Philips за телефонами (877) 835-1838 (тільки для клієнтів зі США) або (919) 573-7855.

Перш ніж звернутися по допомогу...

Прочитайте керівництво користувача, перш ніж звернутися по обслуговування. Описи налаштувань допоможуть обійтися без дзвінка до служби підтримки.

ЩОБ ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ В США, ПУЕРТО-РІКО АБО НА ВІРГІНСЬКИХ ОСТРОВАХ США.

Нижче подано телефони Центрів підтримки клієнтів, за якими Ви можете отримати технічні консультації:

Центр Обслуговування Клієнтів Philips (877) 835-1838 або (919) 573-7855
(У США, Пуерто-Ріко та на Віргінських о-вах США строк всіх гарантій, які маються на увазі, включаючи гарантії придатності для продажу та певного застосування, обмежені строком цієї прямої гарантії. Проте, через те, що у деяких штатах заборонено обмеження гарантії, яка мається на увазі, це обмеження може Вас не стосуватися.)

ЩОБ ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ В КАНАДІ...

Будь ласка, зверніться до Philips за телефоном:
(800) 479-6696

Чотири роки гарантії на деталі та чотири роки гарантії на ремонтні роботи надає Philips Canada depot або один із його авторизованих сервісних центрів.

(В Канаді ця гарантія надається замість всіх інших гарантій. Не надається і не мається на увазу жодна інша гарантія, включаючи будь-які гарантії, які маються на увазі, щодо придатності для продажу та певного застосування. Philips за жодних обставин не несе відповідальності за будь-які прямі, непрямі, особливі, випадкові або наслідкові пошкодження, коли б вони не трапилися, навіть якщо про можливість таких пошкоджень було попереджено). ПАМ'ЯТАЙТЕ Будь ласка, запишіть номер моделі і серійний номер, які вказані знизу на виробі.

№ МОДЕЛІ _____

СЕРІЙНИЙ № _____

Ця гарантія наділяє Вас особливими юридичними правами. Ви також можете мати інші права, які відрізняються залежно від штату/провінції.

Перш ніж звертатися до Philips, будь ласка, підготуйте наступну інформацію, щоб ми швидше розв'язали Вашу проблему.

- Тип монітору Philips
- Серійний номер монітору Philips
- Дата придбання (може знадобитися копія фіскального чеку))
- Общие данные о процессоре ПК:
 - Тип центрального процесора та назва і версія драйвера графічної карти
 - Операційна система
 - Застосована задача
- Інші інстальовані карти
Наявність наступної інформації також прискорить процес:
- Підтвердження придбання, де вказано: дата придбання, назва розповсюджувача, може та серійний номер виробу.
- Повна адреса, на яку слід надсилати модель для обміну.

На відстані одного дзвінка

Служби підтримки клієнтів Philips знаходяться у всьому світі. У Канаді можна звернутися до центру обслуговування клієнтів з понеділка до п'ятниці з 9 до 18 години за Східним часом (ET). Щоб дізнатися більше про цей та інші чудові вироби Philips, відвідайте наш сайт:

сайт: <http://www.philips.com>

Ваша міжнародна гарантія

Шановні клієнти!

Дякуємо за придбання монітора Philips, який було розроблено та вироблено згідно найвищих стандартів якості.

Якщо, на жаль, у виробі щось виявиться несправним, Philips гарантує безкоштовні ремонт і заміну деталей незалежно від країни, де здійснюється ремонт, протягом 12 місяців від дати придбання. Міжнародна гарантія Philips доповнює існуючі національні гарантійні зобов'язання, які мають перед Вами Philips та його розповсюджувачем у країні придбання. Вона не впливає на Ваші юридичні права як клієнта.

Гарантія розповсюджується на вироби, з якими правильно поводилися і які використовували за призначенням і згідно інструкцій щодо експлуатації, та після надання оригіналу фіскального чеку або квитанції, де вказано дату придбання, назву розповсюджувача, модель і серійний номер виробу.

Гарантія Philips недійсна у таких випадках:

- Документи були будь-яким чином змінені або їх важко прочитати;
- номер моделі або виробничий номер було змінено, видалено або його важко прочитати;
- ремонт або модифікації виробу здійснені неавторизованими організаціями або особами;
- Пошкодження викликані аварією, включаючи, але не обмежуючись, блискавкою, повінню або пожежею, неправильною експлуатацією або недбалістю;

Будь ласка, зверніть увагу на те, що виріб не вважається несправним, якщо зміни стали необхідними для пристосування пристроя до місцевих або національних технічних стандартів країн, для яких виріб не було розроблено та/або вироблено.

Через це завжди варто перевіряти, чи можна користуватися виробом у певній країні.

Якщо Ваш виріб Philips працює неправильно або має дефект, будь ласка, зверніться до розповсюджувача Philips. Якщо обслуговування Вам знадобиться під час перебування в іншій країні, адресу розповсюджувача Philips може надати Служба Допомоги Клієнтам Philips у цій країні, а його номери телефону і факсу знаходяться у відповідній частині цього буклету.

Щоб уникнути зайвих незручностей, радимо уважно прочитати інструкції з експлуатації перед тим як звернутися до розповсюджувача.

Якщо у Вас є питання, на які не може відповісти розповсюджувач, або будь-які інші питання, будь ласка, звертайтеся до Центрів Інформації для Клієнтів Philips або до: сайт:

<http://www.philips.com>

8. Усунення несправностей і розповсюджені питання

8.1 Усунення несправностей

На цій сторінці розглядаються проблеми, які користувач може усунути самостійно. Якщо проблема спостерігається після того, як Ви спробували запропоновані рішення, зверніться до служби обслуговування клієнтів Philips.

1 Розповсюджені проблеми

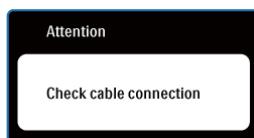
Нема зображення (світлодіод живлення не горить)

- Переконайтесь, що шнур живлення вставлено до розетки електромережі та ззаду до монітору.
- Спершу переконайтесь, що кнопка живлення спереду на моніторі знаходиться в положенні OFF (Вимкн.), і натисніть на неї, щоб перевести в положення ON (Увім.).

Нема зображення (світлодіод живлення спалахує білим)

- Переконайтесь, що комп'ютер увімкнено.
- Переконайтесь, що сигнальний кабель правильно підключений до комп'ютера.
- Переконайтесь, що контакти кабелю монітору не зігнулися. Якщо вони зігнуті, полагодьте або замініть кабель.
- Може бути активована особлива характеристика енергозбереження.

На екрані сказано:



- Переконайтесь, що сигнальний кабель правильно підключений до комп'ютера. (Див. також Посібник зі швидкого запуску.)
- Перевірте, чи не зігнуті контакти кабелю монітору.
- Переконайтесь, що комп'ютер увімкнено.

Кнопка AUTO (Авто) не працює

- Функцію авто можна застосовувати лише в режимі VGA-Analog (VGA-аналоговий). Якщо результат незадовільний, можна зробити налаштування вручну через ЕМ.

Примечание

Функцію авто не можна застосовувати в режимі DVI-Digital (DVI-цифровий) через те, що в ньому вона не є необхідною.

Очевидні ознаки диму або іскор

- Не виконуйте жодних кроків з усунення несправностей
- Заради безпеки негайно вимкніть монітор з електромережі
- Негайно зверніться до представника сервісного центру Philips.

2 Проблеми зображення

Зображення розташоване не по центру

- Відрегулюйте положення зображення за допомогою функції Auto (Авто) з ЕМ Основних засобів контролю.
- Відрегулюйте розташування зображення за допомогою Phase/Clock of Setup (Фаза/Годинник налаштування) в Main Controls (Основний засіб контролю) ЕМ. Це дійсне лише в режимі VGA.

Зображення на екрані тримтить

- Перевірте, чи надійно підключено сигнальний кабель до графічної панелі або ПК.

Тримтіння по вертикалі



- Відрегулюйте положення зображення за допомогою функції Auto (Авто) з ЕМ Основних засобів контролю.
- Усуньте вертикальні риски за допомогою Phase/Clock of Setup (Фаза/Годинник налаштування) в Main Controls (Основний засіб контролю) ЕМ. Це дійсне лише в режимі VGA.

Тримтіння по горизонталі



- Відрегулюйте положення зображення за допомогою функції Auto (Авто) з ЕМ Основних засобів контролю.
- Усуньте вертикальні риски за допомогою Phase/Clock of Setup (Фаза/Годинник налаштування) в Main Controls (Основний засіб контролю) ЕМ. Це дійсне лише в режимі VGA.

Зображення розмите, нечітке або надто темне

- Відрегулюйте контраст і яскравість в екранному меню.

Після вимкнення живлення лишається "вигоріле/залишкове зображення" або "зображення-привид".

- Неперервний показ непорушного або статичного зображення протягом тривалого часу може викликати "вигоряння", також відоме як "залишкове зображення" або "зображення-привид" на екрані. "Вигоряння", "залишкове зображення" або "зображення-привид" – це феномен, широко відомий у технології панелей моніторів.

У більшості випадків "вигоріле/залишкове зображення" або "зображення-привид" поступово зникає протягом певного часу після того, як буде вимкнено живлення.

- Завжди вмикайте рухливу екранну заставку, коли лишаєте монітор бездіяльним.
- Завжди вмикайте функцію періодичного оновлення екрану, якщо монітор показуватиме незмінний статичний зміст.
- Симптоми серйозного «вигорілого зображення», «залишкового зображення» або «зображення-привиду» не зникнуть, і їх неможливо полагодити. Гарантія не розповсюджується на вищезгадане пошкодження.

Зображення виглядає спотвореним.

Текст спотворений або нечіткий

- Встановіть чіткість дисплею ПК на той же режим, на який рекомендовано встановити оригінальну чіткість екрану.

На екрані з'явилися зелені, червоні, сині, темні та білі крапки

- Точки, що лишаються, є звичайною характеристикою рідких кристалів, які використовуються в сучасних технологіях. Детальніше про це почитайте у заяві щодо кількості бракованих пікселів.

Світло «Живлення увімкнено» надто яскраве і подразнює зір

- Можна регулювати індикатор "живлення увімкнено" за допомогою Setup (Налаштування) в Main Controls (Основний засіб контролю) ЕМ.

8.2 Розповсюджені питання**SmartControl Lite**

- П1.** Я заміню монітор ПК на інший, і SmartControl Lite неможливо користуватися. Що робити?

Відповідь: Перестартуйте ПК і подивіться, чи працює SmartControl Lite. У протилежному випадку знадобиться видалити і повторно інсталювати SmartControl Lite, щоб переконатися, що драйвер правильно інсталькований.

- П2.** Раніше функції SmartControl Lite працювали як слід, але тепер не працюють. Що робити?

Відповідь: Якщо наступні дії було виконано, може знадобитися переінсталювати драйвер монітору.

- Замінити адаптер відеографіки на інший
- Поновити драйвер відео
- Дії ОС, такі як сервісний пакет або патч.
- Запустіть поновлення Windows та поновлений монітор та/або драйвер відео

- Windows було завантажено, коли було вимкнено або відключено живлення монітору.

Щоб перевірити це, будь ласка, клацніть правою кнопкою миші по My Computer (Мій комп'ютер) та клацніть по Properties -> Hardware -> Device Manager (Властивості -> Апаратне забезпечення -> Управління пристроєм).

Якщо Ви бачите під Monitor (Монітор) Plug and Play Monitor (Вмикий і працюй), Вам знадобиться повторна іnstалляція. Просто видаліть SmartControl Lite та повторно інсталюйте його.

- П3.**

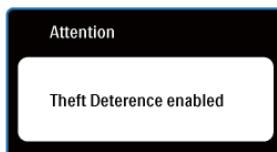
Якщо клацнути по панелі SmartControl Lite після іnstалляції SmartControl Lite, нічого не з'являється навіть після паузи, або з'являється повідомлення про помилку. Що трапилося?

Відповідь: Можливо, графічний адаптер несумісний із SmartControl Lite. Якщо Ваш графічний адаптер належить до однієї із вищезгаданих марок, спробуйте завантажити найновіший драйвер графічного адаптора з веб-сайту відповідних компаній. Інсталюйте драйвер. Видаліть SmartControl Lite і повторно інсталюйте його.

Якщо це все ще не працює, значить, на жаль, графічний адаптер не підтримується. Будь ласка, відвідайте веб-сайт і перевірте, чи є вдосконалений драйвер SmartControl Lite.

П4. Коли я клащаю по Product Information (Інформація про виріб), показано лише часткову інформацію. Що сталося?

Відповідь: Можливо, драйвер адаптера графічної карти має не найновішу версію, яка повністю підтримує інтерфейс DDC/CI. Будь ласка, спробуйте завантажити найновіший драйвер графічного адаптера з веб-сайту відповідної компанії. Інсталюйте драйвер. Видаліть SmartControl Lite і повторно інсталюйте його.



П5. Я забув PIN для функції запобігання крадіжкам. Що можна зробити?

Відповідь: Сервісний центр Philips має право попросити надати офіційні документи та посвідчення особи, щоб встановити, хто є власником монітора.

Пам'ятайте, що функція запобігання крадіжкам надається як зручна безкоштовна можливість. За керування PIN-кодами несуть виняткову відповідальність користувач або організація, які їх встановлюють.

У випадку втрати PIN-коду сервісний центр Philips може зробити його скидання за номінальну плату після перевірки права власності. Слід підкреслити, що ця дія не передбачена стандартними гарантійними умовами.

8.3 Загальні розповсюджені питання

- П1:** **Що робити, якщо при інсталяції монітора на екрані з'являється: "Неможливо показувати цей режим відео"?**

Відповідь: Рекомендована чіткість для цього монітора 1440 x 900 на 60 Гц.

- Від'єднайте всі кабелі, потім підключіть ПК до монітору, яким Ви користувалися раніше.
- У стартовому меню Windows виберіть панель Settings/Control (Налаштування/Контроль). У вікні контрольної панелі виберіть піктограму Display (Дисплей). На контрольній панелі дисплею виберіть панель Settings (Налаштування). На панелі налаштувань, у віконці, позначеному desktop area (ділянка стаціонарного комп'ютера), пересуньте повзун на 1440 x 900 пікселів.
- Відкрийте Advanced Properties (Високотехнологічні властивості) і встановіть Refresh Rate (Частота поновлення) на 60 Гц, потім клацніть по OK (OK).
- Перестартуйте комп'ютер і повторіть кроки 2 і 3, щоб переконатися, що ПК налаштовано на 1440 x 900 і 60 Гц.

- Вимкніть комп'ютер, від'єднайте старий монітор і під'єднайте монітор Philips.
- Увімкніть монітор, потім увімкніть ПК.

- П2:** **Яка рекомендована частота оновлення для монітора?**

Відповідь: Рекомендована частота оновлення моніторів – 60 Гц. У разі спотворень на екрані Ви можете підвищити її до 75 Гц, щоб подивитись, чи зникне спотворення.

- П3:** **Що таке файли .inf та .icm на компакт-диску? Як інсталювати драйвери (.inf та .icm)?**

Відповідь: Це файли драйверів для Вашого монітору. Виконуйте інструкції в керівництві користувача, щоб інсталювати драйвери. Комп'ютер може зробити запит про драйвери монітора (файли inf та .icm) або диск драйверів, коли Ви вперше інсталюєте монітор. Виконуйте інструкції, щоб вставити (супроводжуючий компакт-диск), який входить у цей комплект. Драйвери монітору (файли inf та .icm) будуть інсталювані автоматично.

П4: Як регулювати чіткість?

Відповідь: Драйвер відеокарти/графічний драйвер і монітор разом визначають доступні чіткості. Можна вибрати бажану чіткість на контрольній панелі Windows® за допомогою Display properties (Властивості дисплею).

П5: Як бути, якщо я загублюся під час налаштування монітора через ЕМ?

Відповідь: Просто натисніть кнопку OK (OK), потім виберіть Reset (Скинути), щоб відновити всі первинні фабричні налаштування.

П6: Чи стійкий екран монітора до подряпин?

Відповідь: Рекомендовано оберігати поверхню панелі від струсів, гострих або тупих предметів. При поводженні з монітором переконайтесь, що Ви не застосовуєте тиск або надмірну силу до поверхні панелі. Це може вплинути на умови гарантії.

П7: Як чистити поверхню монітора?

Відповідь: Для звичайного чищення використовуйте чисту суху тканину. Для ретельного чищення, будь ласка, використовуйте ізопропіловий спирт. Не використовуйте інші розчинники, такі як етиловий спирт, етанол, ацетон, гексан тощо.

П8:

Чи можна змінити налаштування кольору монітору?

Відповідь: Так, можна змінити налаштування кольору в екранному меню, як вказано нижче:

- Натисніть OK (OK), щоб показати EM (екранне меню)
- Натисніть стрілку вниз, щоб вибрати опцію Color (Колір), потім натисніть OK (OK), щоб увійти до налаштування кольору. Нижче подано три види налаштування.

1. Температура кольору.

Можливі 2 режими:
6500 K та 9300 K.

2. sRGB; це стандарт налаштування, який забезпечує правильний обмін кольорами між різними пристроями (напр. цифровими камерами, моніторами, принтерами, сканерами тощо)

3. User Define
(За визначенням користувача). Користувач може вибрати переваги налаштування кольору, регулюючи червоний, зелений та синій кольори.

Примечание

Вимірювання кольору світла, випроміненого предметом, коли його нагрівають. Це вимірювання показується за абсолютною шкалою (у градусах Кельвіна). Нижча температура Кельвіна, така як 2004 K - червона; вищі температури, такі як 9300 K - блакитні. Нейтральна температура біла, це 6504 K.

П9: Чи можна підвісити монітор Philips на стіну?

Відповідь: Так. Монітори Philips мають цю додаткову функцію. Стандартні отвори VESA для підвішування на задній кришці надають користувачам можливість підвішувати монітор Philips на більшість стандартних кронштейнів або аксесуарів VESA. Радимо Вам звернутися до торгового представника Philips по детальнішу інформацію.

П10: Чи можна підключити монітор до будь-якого ПК, автоматизованого робочого місця або Макінтош?

Відповідь: Так. Всі монітори Philips повністю сумісні зі стандартними ПК, Макінтошами та автоматизованими робочими місцями. Для підключення монітора до системи Макінтош може знадобитися адаптер кабелю. Будь ласка, зверніться до розповсюджувача Philips по докладнішу інформацію.

П11:**Чи підтримують монітори Philips технологію Plug-and-Play ("Вмикай і працюй")?**

Відповідь: Так, монітори сумісні з Windows 7, Vista, XP, NT, Mac OSX та Linux за принципом "Вмикай та працюй".

П12:**Що таке "прилипання/вигоряння зображення", "залишкове зображення", або "зображення-привид" на панелях моніторів?**

Відповідь: Неперервний покaz непорушного або статичного зображення протягом тривалого часу може викликати "вигоряння", також відоме як "залишкове зображення" або "зображення-привид" на екрані. "Вигоряння", "залишкове зображення" або "зображення-привид" – це феномен, широко відомий у технології панелей моніторів. У більшості випадків "вигоріле/залишкове зображення" або "зображення-привид" поступово зникатиме протягом певного часу після того, як буде вимкнено живлення. Завжди вмикайте рухливу екранну заставку, коли лишаєте монітор бездіяльним. Завжди вмикайте функцію періодичного оновлення екрану, якщо монітор показуватиме незмінний статичний зміст.

 **Обережно**

Симптоми серйозного "вигорілого/
залишкового зображення" або
"зображення-привиду" не зникнуть, і
їх неможливо полагодити. Гарантія не
розповсюджується на вищезгадане
пошкодження.

П13: Чому мій дисплей
показує нечіткий текст із
роздірваними символами?

Відповідь: Ваш монітор найкраще
працює з роздільною
здатністю 1440x900 і частотою
обовлення 60 Гц. Для
найкращого показу на дисплеї
використовуйте цю чіткість.



2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Все права защищены.

Philips та картуш з емблемою Philips є зареєстрованими торговими марками Koninklijke Philips Electronics N.V. і використовуються згідно ліцензії від Koninklijke Philips Electronics N.V.

Технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

M3196E1Q